

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SG/59

17 de enero de 2003

(03-0244)

Comité de Salvaguardias

INFORME DEL COMITÉ DE NEGOCIACIONES COMERCIALES SOBRE LA CUESTIÓN PENDIENTE RELATIVA A LA APLICACIÓN QUE FIGURA EN EL INCISO 84

1. De conformidad con el párrafo 12 de la Declaración Ministerial de 14 de noviembre de 2001, y con la sección 13 de la Decisión Ministerial sobre cuestiones y preocupaciones relativas a la aplicación, de 14 de noviembre de 2001, las cuestiones pendientes relativas a la aplicación enumeradas en el documento JOB(01)/152/Rev.1 "serán tratadas con carácter prioritario" por los órganos competentes de la OMC, que deberán presentar un informe al Comité de Negociaciones Comerciales "no más tarde del final de 2002 ... con miras a una acción apropiada".
2. En el inciso 84 de la sección 9 del documento JOB(01)/152/Rev.1 se incluye una propuesta de modificación del párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias. De conformidad con el inciso 84, "el párrafo 1 del artículo 9 se modificará a fin de que las medidas de salvaguardia no se apliquen a las importaciones procedentes de países en desarrollo que individualmente consideradas representen menos del 7 por ciento de las importaciones totales, y colectivamente menos del 15 por ciento".
3. En sus reuniones ordinarias de los días 29 y 30 de abril de 2002, 28 de octubre de 2002, y 5 de diciembre de 2002, el Comité de Salvaguardias examinó una propuesta de modificación del párrafo 1 del artículo 9, presentada por Colombia. Las declaraciones de los Miembros se reproducen en las actas de esas reuniones, contenidas en los documentos G/SG/M/19, G/SG/M/20 y G/SG/M/21. Los párrafos pertinentes que reflejan las declaraciones efectuadas y el debate mantenido en las reuniones figuran en los anexos I, II y III.
4. El Comité de Salvaguardias también examinó esta cuestión durante medio día de consultas informales que mantuvo el 4 de octubre de 2002.
5. A la luz del debate técnico que figura en los anexos del presente informe, el Comité no puede proponer un modo de proceder en relación con esta cuestión por falta de consenso.

ANEXO I

Extracto del acta de la reunión ordinaria del Comité celebrada los días 29 y 30 de abril de 2002 (G/SG/M/19)

E. APLICACIÓN - INCISO 84

137. El Presidente recuerda que, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 12 de la Declaración Ministerial de 14 de noviembre de 2001 (WT/MIN(01)/DEC/1) y la sección 13 de la Decisión Ministerial de 14 de noviembre de 2001, las cuestiones pendientes relativas a la aplicación serán tratadas con carácter prioritario por los órganos competentes de la OMC. Una lista de estas cuestiones se ha recopilado en el documento JOB(01)/152/Rev.1. En el inciso 84 de la sección 9 de este documento se incluye una propuesta de modificación del párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias "a fin de que las medidas de salvaguardia no se apliquen a las importaciones procedentes de países en desarrollo que individualmente consideradas representen menos del 7 por ciento de las importaciones totales, y colectivamente menos del 15 por ciento". Esta enmienda fue propuesta por la delegación de Colombia. El Presidente recuerda asimismo que, de conformidad con el párrafo 12 de la Declaración Ministerial, el Comité de Salvaguardias presentará un informe al Comité de Negociaciones Comerciales no más tarde del final de 2002 "con miras a una acción apropiada".

138. El Presidente concede la palabra a Colombia para que explique el fundamento de la enmienda propuesta.

139. La delegada de Colombia aclara que se ha distribuido a los Miembros un ejemplar de la declaración que contiene la propuesta de su país. A continuación da lectura a dicha propuesta, cuyo texto se reproduce seguidamente:

"Antecedentes: Durante el proceso preparatorio para la Conferencia Ministerial de Seattle, Colombia sometió a consideración de los miembros una propuesta para incrementar los porcentajes existentes en el artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias. Asimismo, dentro de los trabajos previos a la Conferencia Ministerial de Doha, la propuesta se concretó a sugerir que las cifras del 3% y 9% consagradas en el artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias fueran remplazadas por 7% y 15% respectivamente, cuando se tratara de salvaguardias aplicadas por un país desarrollado a un país en desarrollo. De esta forma se ampliaría la disposición de trato especial y diferenciado, incrementándose en seis puntos porcentuales el comercio del mundo en desarrollo exceptuado de medidas de urgencia. Cabe aclarar que, como resultado de la propuesta, se conservarían los límites actuales del artículo 9.1 para aquellos eventos en que se aplique una medida de salvaguardia por parte de un país en desarrollo, y se incrementarían en el evento en que el miembro que aplique la medida sea un país desarrollado. Esta propuesta se codificó en líneas generales dentro de las cuestiones pendientes de implementación bajo el ítem 84 y se ha sometido a estudio por este Comité en desarrollo de la decisión de los Ministros contenida en el párrafo 12 de la Declaración de Doha. De conformidad con dicha Declaración, este Comité deberá reportar el resultado del análisis de esta propuesta de implementación al final de este año al Comité de Negociaciones Comerciales.

Teniendo en cuenta estos antecedentes y con el fin de promover un amplio debate sobre la propuesta, a continuación expondré las razones que llevaron a Colombia a proponer el incremento de las cifras del artículo 9.1 del Acuerdo sobre Salvaguardias; en segundo lugar, identificaré los elementos que se consideraron para sugerir específicamente unas determinadas cifras para modificar el artículo 9.1 del Acuerdo sobre Salvaguardias y, para

finalizar, enumeraré algunos elementos adicionales al porcentaje que en nuestro concepto también podrían ser objeto de un mayor análisis.

Razones para la propuesta de incremento de los límites para no aplicación de medidas de salvaguardia: Colombia considera que existen legítimas razones que pueden obligar a un miembro de la OMC a suspender sus compromisos multilaterales como resultado de un desorden en su mercado doméstico. En este sentido, quisiera reiterar que le asignamos legitimidad e importancia al instrumento de las medidas de salvaguardia. Dentro del artículo XIX del Acuerdo General se exigen dos condiciones para que las importaciones a un determinado mercado puedan generar la aplicación de una medida de salvaguardia. Estos requisitos se refieren a la cantidad de las importaciones y a las condiciones en que se realizan las mismas. Entendemos que la lógica detrás de esta exigencia simplemente reconoce una realidad económica en virtud de la cual la introducción de pequeñas cantidades en un mercado no tienen capacidad para modificar sus condiciones y por tanto no afectan a la industria doméstica. Ahora bien, sin duda alguna, la disposición que nos ocupa, el artículo 9.1, es un desarrollo del principio de trato especial y diferenciado, y está dirigido a mantener las condiciones de acceso de los países en desarrollo cuando se adopta una medida de emergencia. En este orden de ideas, el incremento de las cifras contenidas en el artículo 9.1, tal como se ha propuesto por Colombia, simplemente tendría como resultado garantizar que si el mundo en desarrollo ha ingresado a un determinado mercado en el cual ocurre un desorden por el ingreso de importaciones de países desarrollados, esta circunstancia no castigaría a la industria exportadora de países en desarrollo en tanto su participación individual no supere el 7% de las importaciones totales del producto objeto de la investigación.

En algunas oportunidades, Colombia ha sido excluida de la aplicación de medidas de salvaguardia al calificar dentro de los rangos establecidos en el artículo 9.1. Es por esta razón que le asignamos una gran importancia a esta disposición, entendemos claramente sus beneficios y, en esa medida, somos conscientes que un incremento en el margen de participación en las importaciones tendría un importante significado en el acceso a los mercados.

El reciente incremento del uso de medidas de salvaguardia y las negociaciones en materia de acceso a los mercados de bienes no agrícolas son circunstancias que, en nuestro concepto, crean un escenario aun más propicio para que se analice esta propuesta. Así mismo quisiéramos manifestar que, a pesar de la baja participación de las exportaciones colombianas en el mercado mundial, en años recientes éstas han sido objeto de la aplicación de medidas de salvaguardia. Esta experiencia nos ha demostrado que existiría lo que podríamos denominar un incentivo perverso dentro de las normas multilaterales, que favorecería la aplicación de medidas de salvaguardia por periodos relativamente cortos (menos de 3 años), en tanto de conformidad con el artículo 8.3 del Acuerdo sobre Salvaguardias la compensación se permite solamente a partir del tercer año de vigencia de la medida. Ahora bien, en casos en los que la medida no es el resultado de un aumento en términos absolutos de las importaciones o dicha aplicación no está conforme con el Acuerdo, si bien el Acuerdo permite la suspensión de algunas concesiones, no es fácil hacer uso de esta disposición especialmente para los países en desarrollo.

La alternativa del mecanismo de solución de diferencias, como instancia para enfrentar los efectos negativos de una medida de salvaguardia, también presenta algunos inconvenientes, porque, de alguna forma, la demora en obtener una decisión definitiva, en la mayoría de los casos después de apelación, concede implícitamente un periodo de gracia dentro del cual la industria doméstica puede ser protegida con inmensos costos para las empresas exportadoras que se ven desplazadas de un determinado mercado. Ante esta circunstancia, Colombia

presentó durante el periodo preparatorio a la Conferencia Ministerial de Doha la propuesta de implementación ya comentada, al igual que sugirió que se realizaran negociaciones en materia de salvaguardias con el fin de plantear las cuestiones mencionadas y otras relevantes, al igual que mejorar el tratamiento especial y diferenciado a los países en desarrollo.

Quiero referirme ahora a los elementos para la definición de los límites en la propuesta. En el escenario descrito y ante la pregunta de cuál sería el límite para la exclusión de un país en desarrollo de la aplicación de una medida de salvaguardia, la referencia dentro del artículo 12.3 del Acuerdo sobre Salvaguardias al interés sustancial, nos aporta un elemento interesante dentro del debate. Ciertamente, de conformidad con la práctica multilateral, se reconoce que un país tiene un interés sustancial cuando su participación en las importaciones se encuentra alrededor del 10%. En este orden de ideas, cualquier miembro país desarrollado o en desarrollo con una participación menor al 10% no tendría derecho a participar en las consultas de que trata el artículo 12.3 del Acuerdo sobre Salvaguardias. Esta circunstancia nos permitió vislumbrar una participación del 10% como un límite implícito para la participación de un país en desarrollo, por debajo del cual se requeriría una disposición que reconociera la marginalidad de importaciones en estas cantidades y por ende garantizar su exclusión de la aplicación de cualquier tipo de medida. En otras palabras, la identificación del 3% podría ser apropiada para el comercio intra países en desarrollo, pero en cuanto el acceso a mercados de países desarrollados resultaría más lógico incrementar en una cifra cercana al 10% el límite por debajo del cual las importaciones no serían objeto de medidas de salvaguardia.

Otras cuestiones que deben ser objeto de análisis en la implementación del artículo 9.1: De otra parte, quisiéramos llamar la atención a los miembros sobre la existencia de otros elementos dentro de la aplicación del artículo 9.1, que podrían ser objeto de una Decisión de Interpretación dentro de los términos del artículo IX del Acuerdo por el cual se establece la OMC, como la definición del periodo que debe utilizarse para realizar el cálculo de participación de los países en desarrollo, al igual que la metodología que se debe utilizar para calcular los límites del mencionado artículo."

140. El delegado del Brasil destaca la importancia de acelerar el debate de esta cuestión para cumplir con la fecha límite establecida en el párrafo 12 de la Declaración de Doha.

141. El delegado de los Estados Unidos hace algunas observaciones preliminares y formula algunas preguntas en relación con la propuesta de Colombia. En primer lugar, en el sentido del mandato del Comité, los Estados Unidos señalan que buena parte de la propuesta de Colombia va más allá de los objetivos del inciso 84. Por ejemplo, el último párrafo de la propuesta plantea varias cuestiones que parecen quedar fuera del ámbito del inciso 84. Asimismo, los Estados Unidos observan que la propia propuesta establece una distinción entre países desarrollados importadores Miembros y países en desarrollo importadores Miembros, que no figura en el artículo 9 ni en el inciso 84. Así pues, los Estados Unidos se preguntan cuál es el fundamento de esa distinción y por qué esta propuesta no debe aplicarse también a los países en desarrollo importadores.

142. El representante de Venezuela afirma que las ideas recogidas en la propuesta de Colombia son un buen punto de partida para aclarar las normas y disciplinas del Acuerdo, en especial el desarrollo y aplicación del trato especial y diferenciado previsto en el párrafo 1 del artículo 9, que trata de mantener buenas condiciones de acceso para los países en desarrollo cuando se adoptan medidas de salvaguardia. La delegación de Venezuela considera que la propuesta de Colombia es una contribución importante y oportuna al mantenimiento de las condiciones de acceso a los mercados para los países en desarrollo en un momento en que, al parecer, aumenta significativamente el recurso a las medidas de salvaguardia.

143. El delegado de las Comunidades Europeas señala que se trata de una cuestión de gran importancia práctica, pues la experiencia muestra que el artículo 9 se aplica frecuentemente cuando se imponen medidas de salvaguardia. Es evidente para las Comunidades Europeas que la propuesta de Colombia modificaría sustancialmente dicho artículo 9, puesto que duplica con creces el umbral *de minimis* para la exención obligatoria de las importaciones procedentes de cada país en desarrollo.

144. Las Comunidades Europeas señalan a la atención del Comité tres preocupaciones fundamentales. En primer lugar, que la propuesta de Colombia se traduciría en una ampliación significativa de una excepción restringida del principio general de la aplicación *erga omnes* de las medidas de salvaguardia. En segundo lugar, excluir de las medidas una parte sustancial de las importaciones -según la propuesta, hasta un 15 por ciento de las importaciones que puedan estar causando un daño grave- podría disminuir la eficiencia del instrumento. Por último, y esto es sumamente importante, las Comunidades Europeas interpretan que la propuesta se aplica sólo a las medidas de salvaguardia aplicadas por los Miembros de la OMC que son países desarrollados. Los países en desarrollo que apliquen ese instrumento gozarán de umbrales más bajos. A juicio de las CE, esto supondría un cambio de paradigma ajeno a las normas actuales sobre instrumentos de defensa del comercio en general, puesto que crearía dos categorías diferentes de usuarios de esos instrumentos. Las Comunidades Europeas expresan graves preocupaciones en relación con este planteamiento y no creen que sea una forma conveniente de progresar.

145. Las Comunidades Europeas señalan que, en la declaración de Colombia, también se alude a cuestiones interesantes como la determinación del período de referencia para los umbrales establecidos en el párrafo 1 del artículo 9. Consideran que hay posibilidades para un mayor intercambio fructífero de ideas y afirman que están dispuestas a emprender un debate sobre estas cuestiones.

146. El delegado del Canadá hace dos preguntas preliminares, en espera de un examen más detenido de la propuesta de Colombia. La primera se refiere a la propuesta inicial de Colombia, que sugiere modificar las cifras del 3 y el 9 por ciento, establecidas en el párrafo 1 del artículo 9, elevándolas respectivamente al 7 y al 15 por ciento. Sin embargo, Colombia menciona en el documento una cifra del 10 por ciento. Por consiguiente, el Canadá pregunta cuál es la posición actual de Colombia en relación con las cifras vigentes establecidas en el párrafo 1 del artículo 9, y si el cambio de cifras constituye una revisión de la propuesta inicial de Colombia.

147. En cuanto a su segunda pregunta, el Canadá señala que una de las razones esgrimidas por Colombia para la propuesta de aumentar los niveles establecidos en el párrafo 1 del artículo 9 se basa en las demoras asociadas con la presentación de un caso para la solución de diferencias. El Canadá solicita a Colombia que amplíe esta idea, pues parece que Colombia se está refiriendo a cuestiones relacionadas con la aplicación del párrafo 1 del artículo 9 y no a los niveles reales que figuran en esa disposición.

148. El delegado de Egipto se reserva el derecho a hacer observaciones más adelante.

149. El delegado del Japón señala que la cifra propuesta por Colombia es demasiado elevada, en el sentido de que disminuiría la efectividad de la medida de salvaguardia y el espíritu del propio Acuerdo. En segundo lugar, el orador expresa dudas respecto al hecho de que la propuesta de Colombia podría llevar a un sistema doble dentro del Acuerdo. El Japón entiende la obligación de trato especial y diferenciado, o la existencia y el espíritu de ese trato, y desea hacer todo lo posible para establecer normas para ese trato especial y diferenciado. Sin embargo, considera que respetar dicho trato y tener un sistema doble en la esfera de las normas, y en la de las medidas de salvaguardia, son asuntos diferentes. El Japón expresa dudas de que esa línea de acción lleve a un sistema doble en el Acuerdo y entrañe una diferencia entre países en desarrollo y países desarrollados.

150. El delegado de China manifiesta que está dispuesto a examinar positivamente la propuesta de Colombia.

151. El delegado de Malasia opina que, como se trata de una cuestión de aplicación, corresponde indudablemente al Comité examinar la propuesta de Colombia. El Comité tiene el mandato de informar al Comité de Negociaciones Comerciales, e indudablemente convendría seguir examinando esa propuesta. Para apoyar la propuesta, Colombia ha planteado una serie de puntos en relación con el acceso a los mercados de los países en desarrollo frente a las medidas de salvaguardia y las dificultades que tienen estos países para recurrir a la solución de diferencias, cuando éstas se plantean. Malasia considera que Colombia ha indicado varios puntos que convendría examinar más a fondo y, por consiguiente, sería conveniente que el Comité continuara sus debates en la próxima reunión o en una reunión informal.

152. El delegado de los Estados Unidos, a la luz de la intervención de Malasia, se pregunta si la propuesta se ajusta o no al mandato otorgado al Comité en la Conferencia Ministerial de Doha. A juicio de los Estados Unidos, la propuesta de Colombia parece incorporar elementos que van mucho más allá de lo previsto por los Ministros cuando aprobaron el proceso de aplicación. Por consiguiente, como cuestión preliminar, el Comité debe decidir si esta propuesta particular se ajusta o no al mandato. Los Estados Unidos están dispuestos a celebrar consultas informales sobre ese punto.

153. El Presidente propone organizar consultas informales sobre todas las cuestiones planteadas en relación con la propuesta de Colombia antes de la próxima reunión ordinaria del Comité, en la que se abordarán todas las cuestiones relativas a las consultas, incluidas las planteadas por los Estados Unidos. Propone asimismo que, para facilitar el intercambio de opiniones, los Miembros podrían presentar por escrito sus puntos de vista y sus preguntas sobre esta cuestión.

154. La delegada de Colombia responde a algunas de las preguntas hechas por los Miembros. Respecto a si la propuesta es la misma que la que figura en la lista de cuestiones pendientes relativas a la aplicación, a juicio de Colombia esta es la propuesta formulada para las consultas informales. Colombia cree que el trato especial y diferenciado es fundamental para el acceso a los mercados y, por consiguiente, atribuye gran importancia al aumento de las cifras estipuladas en el artículo 9.

155. En cuanto a la creación de dos sistemas o de un sistema doble de obligaciones, Colombia opina que esta situación ya existe, puesto que el párrafo 1 del artículo 9 establece dos tipos de trato según se trate o no de un país en desarrollo. Colombia considera que es necesario reconocer un mayor espacio para los países en desarrollo, lo que, en principio, no supondría cambio alguno pero aumentaría el trato especial y diferenciado.

156. En relación con el umbral del 10 por ciento, señala que no ha cambiado su propuesta. Simplemente se ha referido a la idea de que, en esta Organización, el entorno del 10 por ciento constituye un interés comercial sustancial. Colombia espera que, en las consultas informales propuestas, se amplíe considerablemente el debate.

157. El Comité decide celebrar consultas informales sobre la cuestión relativa a la aplicación que ha planteado Colombia en relación con el trato especial y diferenciado previsto en el artículo 9.

ANEXO II

Extracto del acta de la reunión ordinaria del Comité celebrada el 28 de octubre de 2002 (G/SG/M/20)

1. El representante de las Comunidades Europeas señala que si bien a las CE les sigue preocupando la propuesta en su forma actual, están dispuestas a examinarla sin ideas preconcebidas. No obstante, algunas cuestiones requieren aclaración. Esas cuestiones pendientes son las siguientes: ¿Existen pruebas reales de las dificultades causadas por los umbrales *de minimis* en su nivel actual? ¿Cómo se justifican los umbrales propuestos, que en su forma actual parecen poco realistas? El umbral acumulativo ¿seguirá siendo una característica esencial? ¿Qué motivos hay para aplicar umbrales más altos únicamente a las investigaciones realizadas por los países desarrollados interesados, lo que, en opinión de dicho Miembro, resulta insostenible?

2. El representante de Tailandia dice que, en las últimas consultas informales del Comité de Salvaguardias, su delegación tomó la palabra para prometer apoyo a Colombia en relación con su propuesta de modificación del párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias. Tailandia reafirma su total apoyo a la propuesta presentada por Colombia y subraya la importancia de que los Miembros respeten el plazo prescrito para la conclusión de las negociaciones. En vista de ello, Tailandia insta a los Miembros a mostrar una mayor flexibilidad y a participar con ánimo constructivo en los debates en curso, que revisten gran interés para los países en desarrollo.

3. En el mismo orden de ideas, Tailandia expresó su preocupación acerca de varias cuestiones relacionadas con la aplicación del Acuerdo sobre Salvaguardias. Tailandia opina que los argumentos a favor de esos elementos conexos son legítimos frente al aumento reciente de la utilización de medidas de salvaguardia por países desarrollados Miembros. En algunos casos, de haberse establecido el período apropiado para determinar la participación "*de minimis*" en las importaciones, las disposiciones del párrafo 1 del artículo 9 podrían haber beneficiado a varios países en desarrollo, incluida Tailandia. En el contexto de ese artículo, las ventajas dimanantes para los países en desarrollo Miembros quedarían anuladas en caso de que se efectuara una selección imprudente o arbitraria del período para formular una determinación de la participación "*de minimis*" en las importaciones. A este respecto, Tailandia desea hacerse eco de la inquietud expresada por Colombia sobre esta cuestión. Sin embargo, dadas las limitaciones de tiempo, Tailandia se abstiene en este momento de hacer intento alguno de formular más comentarios sobre éste u otros temas que le preocupan, ya que no quiere crear complicaciones que podrían ralentizar el ritmo de los debates. No obstante, Tailandia no descarta la posibilidad de volver sobre todos esos temas en caso de que se presente el momento adecuado en el futuro. Dicho esto, Tailandia reitera la importancia de respetar el plazo prescrito, lo que es decisivo para la credibilidad de esta Organización así como para el equilibrio global de las negociaciones.

ANEXO III

Extracto del acta de la reunión ordinaria del Comité celebrada el 5 de diciembre de 2002 (G/SG/M/21)

1. El representante de Colombia recuerda que antes de la reunión formal del Comité celebrada en abril de 2002 Colombia presentó un documento en el que, además de incluir más información sobre el contenido de su propuesta, explicó las razones que la llevaron a mejorar el acceso a los mercados a través de la mejora del párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias, que es una disposición especial sobre trato especial y diferenciado.
2. Colombia observa que su propuesta ha sido apoyada por un gran número de países en desarrollo. Destaca entre los comentarios formulados la importancia que se dio al hecho de que las salvaguardias son una medida que se aplica en situaciones de comercio leal, y que debería darse a los países en desarrollo más flexibilidad en la materia. Del mismo modo, se hizo hincapié en la pertinencia de esta propuesta en el contexto actual de las negociaciones y específicamente con respecto al mandato sobre los productos industriales.
3. Colombia expresa su agradecimiento al Comité por el interés que ha mostrado respecto de su propuesta. Considera muy valiosas las deliberaciones que tuvieron lugar en abril y octubre de 2002, en reuniones tanto formales como informales. Agradece las cuestiones que se han planteado y a las que respondió durante las reuniones. Colombia destaca algunas de las respuestas que presentó con respecto a los límites actuales del párrafo 1 del artículo 9. Por lo que se refiere a las razones que la llevaron a proponer un incremento de los umbrales establecidos en el párrafo 1 del artículo 9, Colombia indicó que las cifras que figuran actualmente en el Acuerdo son bajas y que, en su opinión, el mecanismo de salvaguardia se puede mejorar para fomentar un mayor acceso sin perjudicar la rama de producción nacional de los países desarrollados. En su respuesta acerca de la razón de ser de los límites propuestos, a saber, el 7 por ciento y el 15 por ciento, Colombia indicó que esas cifras se habían establecido teniendo en cuenta otros factores, incluido, entre otros, el concepto de "interés sustancial" al que se alude en el párrafo 3 del artículo 12.
4. En cuanto a los motivos por los que afirma que el incremento de los porcentajes sería aplicado únicamente por los países desarrollados, Colombia ha señalado que durante la fase preparatoria de Doha intercambió puntos de vista con un gran número de países en desarrollo. Esos países indicaron que considerarían favorablemente esta propuesta relativa a la aplicación a condición de que los incrementos se limitasen al mundo desarrollado.
5. En cuanto al ámbito de la propuesta, Colombia indica que esta es una cuestión de procedimiento que plantearon algunos Miembros. Colombia expresa su preocupación acerca del tiempo dedicado al debate de este tipo de cuestión, lo que significa que se ha dedicado menos tiempo al examen de cuestiones de fondo que interesan a los países en desarrollo. Observa con inquietud la sugerencia de que un país no tiene la posibilidad de reajustar las propuestas para reflejar los resultados del proceso de aplicación. En consultas informales celebradas antes de la Conferencia Ministerial de Doha, Colombia sugirió que podía dar un carácter más específicos a su propuesta a este respecto. El hecho de que la sugerencia de Colombia no se haya recogido en el documento JOB(01)/152/Rev.1 no debe considerarse un obstáculo para tener en cuenta los intereses de los países en desarrollo.
6. Con respecto a las disposiciones que han de adoptarse, Colombia considera que el Comité de Negociaciones Comerciales debe dar instrucciones al Comité de Salvaguardias para que vuelva sobre el asunto en la medida en que lo planteen los Miembros. Deben estudiarse los distintos elementos para alcanzar un consenso que permita reforzar las disposiciones de trato especial y diferenciado en el Acuerdo sobre Salvaguardias.

7. El representante de China expresa su pleno apoyo a la propuesta de Colombia. China considera que los países en desarrollo se encuentran desde hace mucho tiempo en una situación de desventaja con respecto a la infraestructura básica, los recursos de producción y las experiencias en materia de gestión y que, por consiguiente, su participación en el comercio mundial ha sido relativamente reducida. Para que los países en desarrollo obtengan una parte del incremento del comercio internacional que corresponda a las necesidades de su desarrollo económico varios Acuerdos de la OMC prevén la concesión de un trato especial y diferenciado a esos países.

8. Sin embargo, según China, con el desarrollo del comercio internacional y el aumento de las exportaciones de los países en desarrollo, la exención actual del 3 por ciento y el 9 por ciento prevista en el párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias no refleja ya la situación actual del comercio internacional y ya no da a los países en desarrollo un trato especial y diferenciado significativo y efectivo. Por consiguiente, conforme a las instrucciones de la Declaración Ministerial de Doha, los Miembros deberán examinar este artículo con miras a reforzarlo y hacerlo más preciso, eficaz y operacional. China opina que los criterios de exención del 7 por ciento y el 15 por ciento son una propuesta válida y razonable que merece ser examinada por los Miembros para cumplir el mandato de Doha.

9. El representante de Australia afirma que un país como el suyo, que hoy depende totalmente de la protección que le brindan los aranceles, necesita basarse en instrumentos de la OMC como el Acuerdo sobre Salvaguardias para reducir las importaciones en caso de desorganización del mercado. En su opinión, la propuesta de Colombia socavaría la eficacia de las medidas de salvaguardia.

10. Australia considera que la exclusión del ámbito de aplicación de las medidas de salvaguardia de un nivel tan sustancial de importaciones procedentes de los países en desarrollo, en particular cuando representen una parte apreciable del comercio mundial de exportación del producto que será objeto de medidas de salvaguardia, modificaría considerablemente el equilibrio de los derechos y obligaciones dimanantes del Acuerdo sobre Salvaguardias.

11. En el Acuerdo sobre Salvaguardias ya se reconoce y se concede un trato especial y diferenciado a los países en desarrollo. Además, basta con ver los países que aplican medidas de salvaguardia para darse cuenta de que no sería justo decir que el recurso a esa medida comercial se reserva para los países desarrollados. Excluir del ámbito de aplicación de las medidas de salvaguardia las importaciones procedentes de los países en desarrollo debilitaría seriamente el recurso a esa medida comercial.

12. Australia recuerda que en la reunión celebrada en abril las Comunidades Europeas dijeron que el artículo 9 se invocaba a menudo en favor de los países en desarrollo. Australia comparte la preocupación de las CE de que la modificación del artículo 9 alteraría sustancialmente la excepción para los países en desarrollo, por lo cual habría una parte sustancial de las importaciones procedentes de los países en desarrollo que estarían causando un daño. Australia está de acuerdo con la evaluación que han hecho las CE en el sentido de que si el párrafo 1 del artículo 9 sólo se aplica a las medidas de los países desarrollados se crearían dos categorías diferentes de instrumentos de defensa.

13. El representante de Tailandia agradece a los demás Miembros que hayan participado con un espíritu constructivo y abierto en el proceso. Aunque la base para elaborar el informe no haya sido la más conveniente y no existe consenso sobre el propio informe, Tailandia opina que los debates han sido estimulantes y útiles para intercambiar puntos de vista sobre las cuestiones. Tailandia encomia especialmente al Presidente porque considera muy importante que haya recurrido a un método adecuado y aceptable para la presentación de informes. En opinión de Tailandia el enfoque adoptado por el Presidente es positivo y legítimo pues no cabe duda de que no ha sentado un mal precedente para la futura adopción de medidas. Tailandia celebra que se hayan tenido en cuenta las preocupaciones legítimas expresadas por los Miembros.

14. Con respecto a las demás cuestiones relativas a la aplicación del Acuerdo sobre Salvaguardias, Tailandia insta a los Miembros a que participen de manera tan constructiva como en los debates sobre la propuesta que figura en el inciso 84. Tailandia aguarda con interés la posibilidad de participar positivamente en las deliberaciones futuras sobre estas cuestiones.

15. El representante de Corea comparte la preocupación de Colombia de que el reciente incremento del uso de medidas de salvaguardia podría socavar los resultados de las sucesivas negociaciones sobre acceso a los mercados. Corea también está de acuerdo en que los países en desarrollo Miembros podrían ser más vulnerables a estas medidas, y la propuesta de incremento de los umbrales establecidos en el párrafo 1 del artículo 9 tiene ventajas que el Comité debería examinar detenidamente. Sin embargo, a Corea le preocupa que la propuesta sería difícil de aplicar en la práctica porque requiere la modificación del Acuerdo, y determinadas partes de la propuesta parecen rebasar el mandato. Corea también tiene ciertas dudas acerca de si es conveniente la necesaria creación de un sistema doble en virtud de la propuesta. Además de eso, Corea desea señalar que no se presentó una explicación clara con respecto a las modificaciones propuestas en los umbrales.

16. El representante del Japón dice que las medidas de salvaguardia se basan en el principio de no discriminación establecido en el párrafo 2 del artículo 2 del Acuerdo sobre Salvaguardias. El párrafo 1 del artículo 9 es una forma de excepción al principio de no discriminación, con lo que se garantiza cierto acceso a los mercados a los países en desarrollo cuando el volumen de las importaciones procedentes de esos países es muy reducido en términos relativos. Si los umbrales establecidos en el párrafo 1 del artículo 9 se elevaran al nivel propuesto por Colombia, existiría la posibilidad de que incluso las importaciones procedentes de los países en desarrollo que tienen una importante capacidad potencial de exportación quedaran excluidas de las medidas de salvaguardia, de modo que la eficacia de las medidas de salvaguardia disminuiría de tal manera que, incluso en caso de existir un daño sustancial o una amenaza de daño a la rama de producción nacional, una parte importante de esas importaciones quedaría excluida de la medida de salvaguardia. Además, no hay ninguna base legítima para hacer una distinción entre las medidas impuestas por los países en desarrollo y las medidas impuestas por los países desarrollados, de modo que, también por esta razón, es difícil reconocer un grado importante de racionalidad a la propuesta colombiana.

17. El representante de los Estados Unidos reitera la preocupación de su país por el hecho de que gran parte del debate de este Comité sobre el inciso 84 ha abordado cuestiones referentes al párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias que parecen ir más allá del inciso 84 y que quizás rebasan el mandato encomendado por los Ministros al Comité. Independientemente de esas preocupaciones, ha quedado claro en todo caso que el Comité está lejos de alcanzar un consenso acerca del inciso 84, y el debate sobre las posibles modificaciones del inciso 84 parece indicar que el consenso es aún menos probable. En consecuencia, el Comité debe informar al CNC acerca de la falta de consenso sobre este inciso.

18. Sin embargo, los Estados Unidos señalan que el debate en el Comité tuvo el efecto positivo de dejar claro que muchos Miembros tienen una serie de preocupaciones acerca del párrafo 1 del artículo 9 que van más allá de las cuestiones tratadas en el inciso 84. Habida cuenta de estas preocupaciones, en la reunión de octubre este Comité convino en incluir en el orden del día esta gama más amplia de cuestiones sobre el párrafo 1 del artículo 9, para que se examine en la próxima reunión ordinaria en abril, con consultas previas informales para definir el alcance de las cuestiones que los Miembros quieren que se debatan. Los Estados Unidos acogen con satisfacción la decisión del Comité de examinar estas cuestiones más amplias como parte de su labor ordinaria, y aguardan con impaciencia el debate previsto para la reunión de abril de 2003, en el que los Estados Unidos esperan que se aclaren estas cuestiones.

19. El representante de Egipto deja constancia de la profunda preocupación de su país con respecto a toda propuesta sobre el artículo 9 que podría modificar los derechos y obligaciones en el marco del Acuerdo sobre Salvaguardias.

20. El representante del Brasil dice que ha sido la norma, más que la excepción, el hecho de que los Miembros lleguen a la fecha prescrita para concluir el análisis de las cuestiones relativas a la aplicación sin lograr resultados. Desgraciadamente, los debates sobre la propuesta de Colombia, que figura en el inciso 84, siguen el mismo esquema. El Brasil apoyó, desde un principio, la idea de Colombia de incrementar los niveles "*de minimis*" en el caso de las investigaciones realizadas por países desarrollados sobre las exportaciones de países en desarrollo. Si se otorga el trato especial y diferenciado propuesto se daría a los exportadores de países en desarrollo mayores oportunidades de acceso a los mercados de los países desarrollados. Habida cuenta de sus dificultades estructurales para poder exportar, cuando un exportador de un país en desarrollo se ve desplazado de los mercados de los países desarrollados, tiene muchas más dificultades para recuperarlos. Si los Miembros incrementan los niveles "*de minimis*" para los países en desarrollo, en el caso de las investigaciones realizadas por países desarrollados, disminuirán este efecto. Sería una medida justa que ayudaría a dar cierto sentido a la expresión "Ronda de Doha para el Desarrollo", en la esfera de las salvaguardias. Como los Miembros no pueden alcanzar un consenso en el Comité de Salvaguardias, deberán esperar hasta recibir una orientación del CNC sobre este asunto.

21. El Brasil reitera sus observaciones sobre una cuestión concreta que se planteó durante los debates: la alegación de que la propuesta que el Comité tiene ante sí no es la que se presentó originalmente durante la etapa preparatoria de Doha. El Brasil señala que algunos Miembros han dicho que la propuesta, tal como se ha presentado, no significa que los niveles "*de minimis*" mayores se aplicarían únicamente en las investigaciones realizadas por países desarrollados. El Brasil reafirma que está totalmente en desacuerdo con esta declaración. Como Colombia ya ha señalado en ocasiones anteriores, tiene la intención declarada de que la propuesta sea aplicable únicamente a las investigaciones realizadas por países desarrollados. Este es un hecho consabido que fue examinado en consultas informales en la fase previa a Doha. Naturalmente, cuando se recopiló la lista de "incisos" relativos a la aplicación, éstos se presentaron de manera resumida, pues de lo contrario podría haber resultado imposible tratar cada uno de los aspectos de las diferentes propuestas. Lamentablemente, en este caso concreto, este proceso condujo a una mala interpretación del mandato, por parte de algunos Miembros. El Brasil reafirma que no se trata, en absoluto, de modificar el mandato, sino sencillamente de presentar los pormenores de la propuesta, de conformidad con los debates celebrados antes de Doha, algo que, naturalmente, no se refleja en su totalidad en el texto resumido del mandato.

22. El representante de las Comunidades Europeas indica que, aunque volvió a reflexionar sobre la propuesta de Colombia, la opinión de su delegación no ha cambiado mucho en lo que respecta a la importante propuesta de incrementar los niveles *de minimis* que figuran en el párrafo 1 del artículo 9. Las CE entienden que los Miembros están respondiendo actualmente a la propuesta modificada de Colombia, que esta última expuso en la reunión ordinaria del Comité celebrada en abril. Aunque la propuesta modificada se aplica únicamente a las medidas de salvaguardia adoptadas por los países desarrollados, esa no es la propuesta sobre la que el Comité debe formalmente informar para fin de año. Las CE no quieren plantear una cuestión de procedimiento a este respecto, pues sólo desean dejar en claro esta cuestión. Las CE consideran que un cambio como éste modifica considerablemente el equilibrio de los derechos y obligaciones en el marco del Acuerdo sobre Salvaguardias, y esta diferenciación cuantificada de los niveles de los países importadores no parece ser, a juicio de las CE, una medida que tenga precedentes obvios en otros instrumentos de defensa del comercio.
